

CSRS-SCÉR (Society 51) Programme (preliminary/préliminaire)
(Updated: 25 February 2006/mis à jour le 25 février 2006)

Saturday, 27 May / Samedi 27 mai 2006

8:45	Ross South 137 President's Welcome/Mot de bienvenue de la présidente. Brenda Hosington (Université de Montréal)	Ross South 137 (See column 1/voir la colonne 1)
9:00	Ross South 137 "English Renaissance Women Translators" Organizer and Chair/Organisatrice et présidente : Brenda Hosington (Université de Montréal) 1) Micheline White (Carleton University) "Translating Hezekiah for the Protestant Laity: Anne Lock's <i>Sermons of John Calvin, upon the song that Ezechias Made</i> (1560)" 2) Patricia Demers (University of Alberta) "Neither bitterly nor brabblingly": Anne Cooke Bacon's Translation of Bishop Jewel's <i>Apologia</i> " 3) Lesley Peterson (University of Toronto) "The Translator's 'Pregnancy of Understanding': Elizabeth Tanfield Cary's Youthful <i>Mirror</i> "	Ross South 136 "Place and the Law" Chair/présidente : Elizabeth Cohen (York University) 1) Sergio Melo (University of Toronto) "Celebrating the Primacy of Knowledge: Civic Comedy in <i>The Merchant of Venice</i> " 2) Kelly De Luca (Columbia University) "Sovereignty Theory and Legal Authority in <i>Calvin's Case</i> (1608)" 3) Wendell Allen Hunnicutt (University of Texas, Arlington) "Mapping Judicial Punishment: Depictions of Capital Punishment in Late Renaissance Cartography"
10:30	Pause	Pause
11:00	Ross South 137 "The Contemporaries of Erasmus and Medieval Tradition" Sponsor/Parrain : <i>R&R</i> Journal Chair/Présidente : Ágnes Juhász-Ormsby (York University) 1) Mark Crane (Nipissing University) "Conservative Catholics in Print: Defending Traditional Understandings of the Holy Family, 1519-1530" 2) Michael O'Connor (University of Toronto) "Cajetan on the Beatitudes" 3) Jess Paehlke (University of Toronto) "Vives' Commentary on Augustine's City of God and its Medieval Predecessors"	Ross South 136 <i>Journées d'études sur l'édition</i> (5 sessions/séances) Organisatrice et présidente : Hélène Cazes (Université de Victoria) Session/Séance 1 : Hélène Cazes: Ouverture des débats et présentation de Danièle Letocha 1) Danièle Letocha (Université d'Ottawa) "Tolérance et vérités au XVIe siècle. Lectures anciennes, lectures nouvelles" 2) Thomas M. Conley (University of Illinois, Urbana-Champaign) "Byzantine Writers in 16 th -Century Editions from the Periphery of the Renaissance: Spain, the Low Countries, Bohemia, and Poland"
12:30	Lunch/Déjeuner	Lunch/Déjeuner
2:00	Room/salle 011, Accolade East "The Renaissance City" Joint Session with the Canadian Society for Italian Studies/Séance conjointe avec la Société canadienne pour les études italiennes Chair/Président : Konrad Eisenbichler (University of Toronto) 1) Rosa Maria Giusto (Università degli Studi di Napoli "Federico II") "La città di Filarete / Filarete's City"	Ross South 136 <i>Journées d'études sur l'édition</i> Session/Séance 2 : Le rôle de l'éditeur: auteur, lecteur, libraire? Chair/Président : Emmanuel Hérique (University of Victoria) 1) Virginie Dufresne (McGill University) Citations réformées et réforme des citations dans une édition de Pierre de Vingle: l'exemple de <i>La Doctrine nouvelle</i> 2) Marie-Pierre Krück (University of Toronto) Editer et

	<p>2) Rosalind Kerr (University of Alberta) "Reflections of the Ideal Renaissance City in an Ideal Renaissance Theatre"</p> <p>3) John Nassichuk (University of Western Ontario) "La tradition de l'éloge de Florence dans la <i>Cleopolis</i> de Quinziano Stoa"</p>	<p>corrompre, le discours de Mme Dacier</p> <p>3) Frédéric Charbonneau (McGill University) Les savants éditeurs des ouvrages culinaires</p>
3:30	Pause	Pause
4:00	<p>Ross South 137</p> <p>"Identity and Topography, Self and Space"</p> <p>Chair/Présidente : Deanne Williams (York University)</p> <p>1) Alysia Kolentsis (University of Toronto) "The Subject in Crisis in <i>Richard II</i>: Gesture, Deixis and the Performance of Identity"</p> <p>2) Helen Ostovich (McMaster University) "Knowing One's Place: Identity and Topography in <i>The Magnetic Lady</i>"</p> <p>3) Rory McKeown (University of Toronto) "'I to the world am like a drop of water': Shakespeare's Solvent Merchants in <i>The Comedy of Errors</i>"</p>	<p>Ross South 136</p> <p><i>Journées d'études sur l'édition</i></p> <p>Session/Séance 3 : "Fortunes, reception, culture: prints, audience and texts"</p> <p>Chair/Présidente : Lynne Magnusson (University of Toronto)</p> <p>1) Brock McLeod (University of Victoria) The Marginalia as Satire and Satirist: Reading from the Margins of the 1605 Quarto <i>Sejanus</i></p> <p>2) Douglas H. Shantz (University of Calgary) "<i>John Bunyan and German Pietism: Early Modern Censors, Translators and Editors</i>"</p> <p>3) Rachel Warrington, (University of Victoria) "Manifesting Ideologies: The Momentum of Editorial Practice in Two Editions for Students"</p>

Sunday, 28 May / Dimanche 28 mai 2006

9:00	<p>Ross South 137</p> <p>"George Herbert"</p> <p>Organizer and Chair/Organisateur et président : Kenneth Graham (University of Waterloo)</p> <p>1) Paul Dyck (Canadian Mennonite University) "Altered Altars: George Herbert Reads Two Common Biblical Title Pages"</p> <p>2) Gary Kuchar (University of Victoria) "The Art of Religious Error in Early Modern English Magdalene Poems"</p> <p>3) Chauncey Wood (McMaster University) "Conventional and Biblical Images in Herbert's 'Dedication'"</p>	<p>Ross South 136</p> <p><i>Journées d'études sur l'édition</i></p> <p>Session/Séance 4 : Table ronde : présentation des méthodes et travaux du groupe Editor ! Editor!</p> <p>Chair/Présidente : Jane Couchman (York University)</p> <p>1) Hélène Cazes (Université de Victoria) "Plutarque de Chéronée, Valgulus de Milan et Jacques Grévin de Clermont: tissage de lectures et mariage de morales dans les <i>Préceptes du Mariage</i> (1558)"</p> <p>2) Jean Wallace et Michael Kyle (University of Victoria) "Œuvres, éditions et traductions de Jacques Grévin: une étude de bibliographie synchronique et diachronique"</p> <p>3) Linda Bergeron (University of Victoria) "Pièces liminaires et corps du texte : passages et ouvertures des <i>Préceptes du Mariage</i> dans la traduction donnée par Jacques Grévin"</p>
10:30	Pause	Pause
11:00	<p>Ross South 137</p> <p>"Rhetorics of Truth"</p> <p>Chair/Président : Tom Cohen (York University)</p> <p>1) Randall Martin (University of New Brunswick) "Henry Goodcole (1586-1641), England's First Professional True-Crime Writer"</p> <p>2) Peter Bietenholz (University of Saskatchewan) "Cardano Prepares Erasmian Physic for the French"</p>	<p>Ross South 136</p> <p><i>Journées d'études sur l'édition</i></p> <p>Session/Séance 5 : Table ronde: présentation des méthodes et travaux du groupe Editor ! Editor!</p> <p>Chair/Présidente : Danièle Letocha (Université d'Ottawa)</p> <p>1) Rachel Dekker (University of Victoria) "Les leçons d'un travail d'édition: Editor! Editor! Outils, méthodes et public"</p>

	<i>Libertins</i> 3) Sean Armstrong (CRRS) "From Superstition to Science: The Witch-Hunt and Bacon's 'Idols of the Mind'"	2) Emmanuel Hérique (University of Victoria) Notre Plutarque, ou les dangers du protocole Conclusions sur les journées d'études.
12:30	Lunch/Déjeuner	Lunch/Déjeuner
2:00	Ross South 137 CSRS-SCÉR Plenary Lecture/Conférence plénière Chair/Présidente : Brenda Hosington (Université de Montréal) Jean-Philippe Beaulieu (Université de Montréal) "Une femme dans la cité des lettres: Marie de Gournay et le façonnement de l'identité auctoriale féminine"	Ross South 137 CSRS-SCÉR Plenary Lecture/Conférence plénière (See column 1/voir la colonne 1)
3:30	Pause	Pause
4:00	Ross South 137 Annual General Meeting/Réunion annuelle générale	AGM/RAG (See column 1/voir la colonne 1)
5-7	York University President's Reception	Réception de la présidente de l'Université York
8:00	Banquet Rosa's Place, on 2201 Finch Ave. West (just west of Hwy 400; about 10-15 minute drive from York) See/voir : www.rosasplace.com .	Banquet Rosa's Place, on 2201 Finch Ave. West (juste à l'ouest de l'autoroute 400; 10-15 minutes de York en voiture) See/voir : www.rosasplace.com .

Monday, 29 May / Lundi 29 mai 2006

9:00	Ross South 137 "Performance and Performativity" Chair/Président : Howard Norland (University of Nebraska) 1) Mary Polito (University of Calgary) "Paleography and Performance: The Art and Science of Solving the Osborne Collection Play Mystery" 2) J. Caitlin Finlayson (University of Texas at Dallas) "Non-Dramatic Discourse in Stuart Pageantry" 3) Erin Ellerbeck (University of Toronto) "Tongue Tied: Relation, Language, and the Role of Mowbray as Familial Focalizer in <i>Richard II</i> "	Ross South 136 "French and Spanish Humanism/L'humanisme en France et en Espagne" Chair/Président : Guy Poirier (University of Waterloo) 1) Lilith Lee (Universitat de Barcelona) "Spanish Miscellanies in the Sixteenth Century: <i>Silva</i> " 2) Bruno Tremblay (University of Waterloo) "Montaigne sur l'amitié: une approche ancienne ou résolument moderne?" 3) François Rouget (Queen's University) "La langue française: obstacle ou atout de l' 'État-nation'?"
10:30	Pause	Pause
11:00	Ross South 137 "Intertextualities" Chair/Président : Ron Huebert (Dalhousie University) 1) Phil Collington (Niagara University) "Pretty Answers . . . Conned out of Rings': Sexual Anxiety and Posy Culture in Shakespeare's <i>As You Like It</i> " 2) Igor Djordjevic (University of Toronto at Mississauga) "Sir Thomas More's <i>History of King</i> "	Ross South 136 "Cities and Countryside, Real and Imagined"/"Villes et paysages: réels et imaginés" Chair/Président : Benoit Bolduc (University of Toronto) 1) Daniel Maher (University of Calgary) "'J'ay basti des villes': villes imaginaires et cartographie galante au XVIIe siècle" 2) Kevin Pask (Concordia University) "Covent Garden" 3) Marie-Christine Pioffet (York University) "Paysages baroques, paysages utopiques dans l'oeuvre"

	<p><i>Richard the Third</i> and Holinshed's English Chronicle Reader"</p> <p>3) Alan Corrigan (University of Toronto) "There is something else': The Flesh Bond and the Trial Scene in <i>The Merchant of Venice</i> in relation to their sources"</p>	<p>romanesque de Marin le Roy de Gomberville"</p>
12:30	Lunch/Déjeuner	Lunch/Déjeuner
2:00	<p>Ross South 137</p> <p>"Literature and Religion in England"</p> <p>Chair/Président : Phil Collington (Niagara University)</p> <p>1) Ian McAdam (University of Lethbridge) " <i>The Merchant of Venice</i> and Reformation Eucharistic Controversies"</p> <p>2) Marie-Alice Belle (McGill University and Paris 3-Sorbonne Nouvelle) "'The Passion of Dido': Translation, Aesthetics and the Theatre during the English Civil War"</p> <p>3) Ian Sloan (CRRS) "'They watch my steps . . . ': Kateryn Parr and the Development of English Vernacular Psalm Singing"</p>	<p>Ross South 136</p> <p>"Erotic Tension in the Visual Arts and Literature"</p> <p>Chair/Président : Stephen Guy-Bray (University of British Columbia)</p> <p>1) Ron Huebert (Dalhousie University) "The Ethics of Voyeurism in Renaissance Art"</p> <p>2) Colleen Shea (Queen's University) "'my eyes haue often-time stood at gaze': Fetishizing Women's Writing in <i>A Poste With a Packet of Mad Letters</i>"</p> <p>3) Tatjana Chorney (St Mary's University) "Richard Crashaw's "Flaming Heart" and Reading Right in Baroque Art"</p>
		<p>N106 SSB (Schulich School of Business).</p> <p>"Sex in the Early Modern City"</p> <p>Joint Session with the Canadian Historical Association/Séance conjointe avec la Société historique du Canada</p> <p>Facilitator/Animatrice : Elizabeth Cohen (York University)</p> <p>1) Darlene Abreu-Ferreira (University of Winnipeg) "Sex and the Single Woman in Early Modern Lisbon"</p> <p>2) Mary Hewlett (Independent Scholar) "The Tailor's Daughter: Seduction, Rape, and Responsibility in 16th-Century Lucca"</p> <p>3) Cristian Berco (Bishop's University) "Native Cannibals, Sodomite Friars, and Syphilis in Early Modern Valentia"</p> <p>4) Faika Celik (McGill University) "Female Prostitution in Law, State Policy, and Public Morality in Ottoman Istanbul"</p>
3:30	Pause	Pause
4:00	<p>Ross South 137</p> <p>"Gendered Readings in French and English Literature"</p> <p>Chair/Présidente : Margaret Reeves (York University)</p> <p>1) Thomas Curran (University of King's College) "Queen Semiramis of Nineveh: Foundation Stone of Christine de Pizan's <i>City of Ladies</i>"</p> <p>2) Sherri Wise (York University) "'Forgetting Herself': Zenocrate as Enabling Ideology in <i>Tamburlaine</i>"</p> <p>3) Reginald P. Khokher (York University) "'The</p>	<p>Ross South 136</p> <p>"Geography, Cartography, and Knowledge"/"Géographie, cartographie et connaissances"</p> <p>Chair/Président : Daniel Maher (University of Calgary)</p> <p>1) Shannon Murray (University of Prince Edward Island) "Mapping Noplace: Raphael, Perspective, and <i>Vanitas</i> in the Woodcuts of Thomas More's <i>Utopia</i>"</p> <p>2) Mirella Witek (York University) "Fiction et mythe dans les dictionnaires géographiques du Grand Siècle"</p> <p>3) Kira von Ostenfeld (Columbia University) "History as Ideology in Luis de Marmol Carvajal's <i>Descripcion</i>"</p>

	World for Him': Locating Homodesire in William Shakespeare's <i>Twelfth Night</i> and <i>The Merchant of Venice</i>	<i>General de Africa</i> (1573)"
--	---	----------------------------------